

CONCURSUL DE LIMBA ITALIANA
ETAPA MUNICIPALA/JUDETEANA
4 martie 2006

SUBIECTUL I (40 p.)

Leggi attentamente il brano:

„Il medico uscì dallo studio e disse „*A chi tocca?*”. „*Vorrei essere visitata prima* – fece una donnetta: - *ho gravi motivi di urgenza*”. „*Avete nulla in contrario?*” domandò il medico rivolto ai presenti. Nessuno protestò. Si sentì bisbigliare in un angolo qualcosa che somigliava a „*E' un'indecenza!*”. Il medico l'udì, andò vicino al signore che aveva parlato e lo invitò ad entrare nello studio. Quello si fece rosso, si scusò come uno scolaretto colto in fallo e si schermì. „*Dottore – disse – vorrei scomparire. Lei è stato corretto a domandare, mentre io mi sono comportato da villano; mi vuole scusare?*” Così la povera donna poté entrare anche se non toccava a lei.”

a) Ricostruisci il brano, trasformando il discorso diretto in discorso indiretto.

b) Come consideri l'atteggiamento delle persone implicate in questo racconto?

(10
righe)

SUBIECTUL II (50p.)

1) Svolgi un componimento partendo dalla frase:

„ Per capire che il cielo è azzurro dappertutto non è necessario fare il giro del mondo.” (20-25righe)

NOTA:

- Subiectele sunt obligatorii.
- Timp de lucru 3 ore.
- Se acorda din oficiu 10 puncte.

CONCURSUL DE LIMBA ITALIANA
ETAPA MUNICIPALĂ/JUDEȚEANĂ
04 martie 2006

SUBIECTUL I (40p.)**Traduci in italiano:**

Este cred același lucru a trăi, sau a visa o întâmplare și, viața reală cea de toate zilele, este tot atât de halucinantă și stranie ca și aceea a somnului. Dacă aș vrea, de exemplu, să definesc în mod precis în ce lume scriu aceste rânduri, mi-ar fi imposibil. În somn, adesea, visez poeme de fantastică frumusețe cu fraze limpezi și imagini inedite, pe care le recitez cu aceeași siguranță cu care scriu, alăturând literă lângă literă, această frază, și mărturisesc că multe imagini mi-au venit în somn, iar când m-am trezit ecoul lor persista în mine atât de clar și de insistent, încât nu-mi rămânea decât să iau o bucată de hârtie și să le transcriu. Imi place, de asemenea, să cred că în lumea somnului, există cel puțin o plachetă de versuri semnată de mine, pe care oamenii adormiți o citesc în coșmar... (Max Blecher, *Vizuina luminata*)

SUBIECTUL II (50p.)

Egoisti e altruisti: se ben guardi in te stesso e al modo come vivi, a quali credi di essere, almeno finora, appartenuto?

(20-25 righe)

NOTA:

- Subiectele sunt obligatorii.
- Timp de lucru 3 ore.
- Se acorda din oficiu 10 puncte.